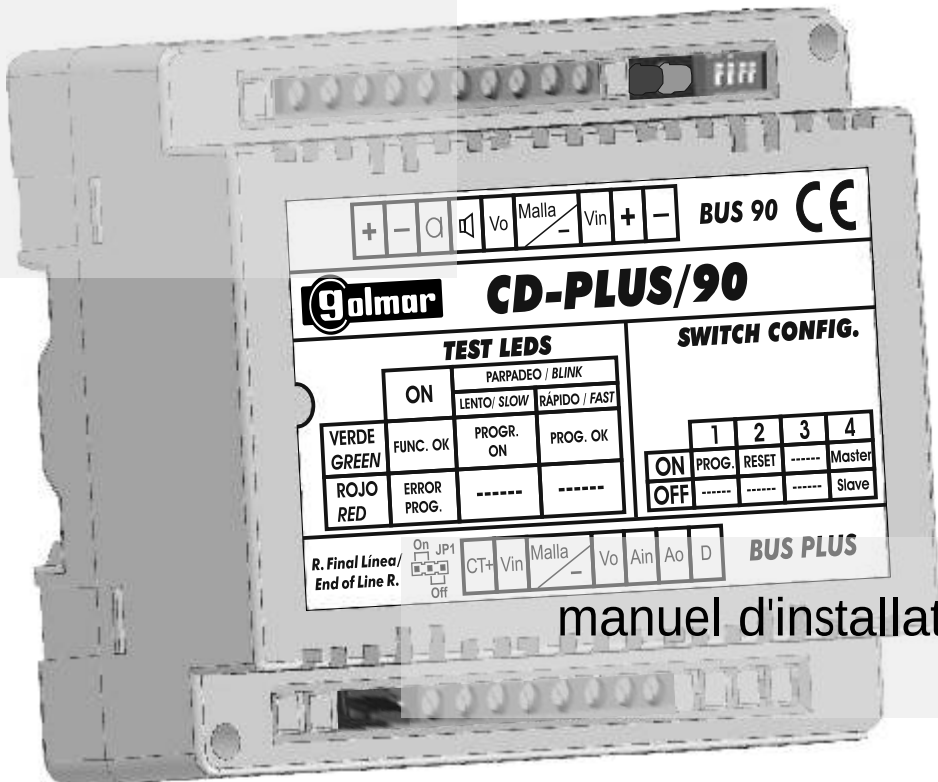




Cód. 50121600

Convertisseur de protocole

CD-PLUS/90



manuel d'installation

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar.

La technologie avancée des composants qui constitue ce produit ainsi que notre certification ISO9001, assurent aux clients et utilisateurs un haut niveau de prestations et une satisfaction totale dans le fonctionnement de ce portier audio (ou vidéo).

Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

- ☞ Le convertisseur de protocole pour système 90 permet les combinaisons suivantes:
 - ☞ Il permet remplacer à une installation une plaque 90 endommagé par une plaque *Plus*.
 - ☞ Il permet l'installation de plaques générales *Plus* avec le système 90.
 - ☞ Il permet l'installation d'une plaque à défilement de noms *Plus* avec moniteurs/poste d'appel 90.
- ☞ Jusqu'à 250 convertisseurs par installation.
- ☞ Configuration simple grâce à des micro-interrupteurs facilement accessibles.
- ☞ Pontet de configuration fin de ligne JP1.
- ☞ Leds d'autodiagnostic permettant de détecter des erreurs de programmation et fonctionnement.
- ☞ Le convertisseur est configuré de fabrique avec l'adresse de colonne montante "0".
- ☞ Réglette de connexion pour le système 90 (connexion vidéo avec câble Coaxial).
- ☞ Réglette de connexion pour le système *Plus* (connexion vidéo avec câble Coaxial).
- ☞ Module EL564 pour convertir le signal de vidéo de paire torsadée à coaxial et vice versa.
- ☞ Il permet l'installation d'une centrale de conciergerie *Plus* seulement au côté de l'installation avec système *Plus*.
- ☞ Alimentation de 24Vcc, il prend l'alimentation du colonne montante du système 90.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

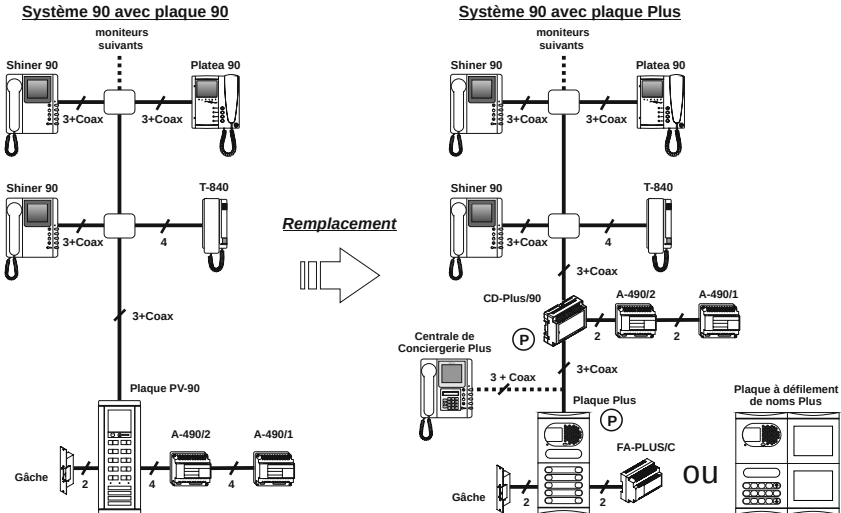
- ☞ Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique.
- ☞ L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé.
- ☞ Evitez de serrer de façon excessive les vis de la réglette du convertisseur.
- ☞ Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- ☞ Installer le convertisseur dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
- ☞ Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou exposé à la fumée.
- ☞ Ne bloquez pas les rainures de ventilation du convertisseur pour qu'il puisse librement circuler l'air.
- ☞ Pour éviter des dommages, le convertisseur à être fermement fixée.

CONSEILS POUR LA MISE EN MARCHÉ

- ☞ Evitez de serrer de façon excessive les vis de la réglette du convertisseur.
- ☞ Avant la mise sous tension, vérifier les connexions entre la plaque de rue, convertisseur, moniteurs, postes d'appel et l'alimentation.
- ☞ Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- ☞ Suivez à chaque instant les instructions de ce manuel.

Remplacement dans un système 90.

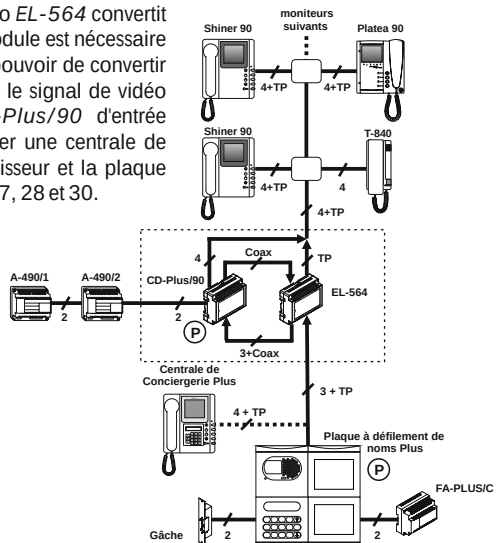
Il permet remplacer une plaque 90 endommagée par une plaque *Plus*, la plaque *Plus* installée sera branchée sur le système 90 à travers du convertisseur de protocole *CD-Plus/90*. On peut optionnellement intercaler une centrale de conciergerie *CE-990 Plus* entre le convertisseur et la plaque *Plus*. Schémas d'installation aux pages 22 à 30.



Pour autres configurations de remplacement consulter notre service d'assistance technique.

Module émetteur-récepteur de signal vidéo.

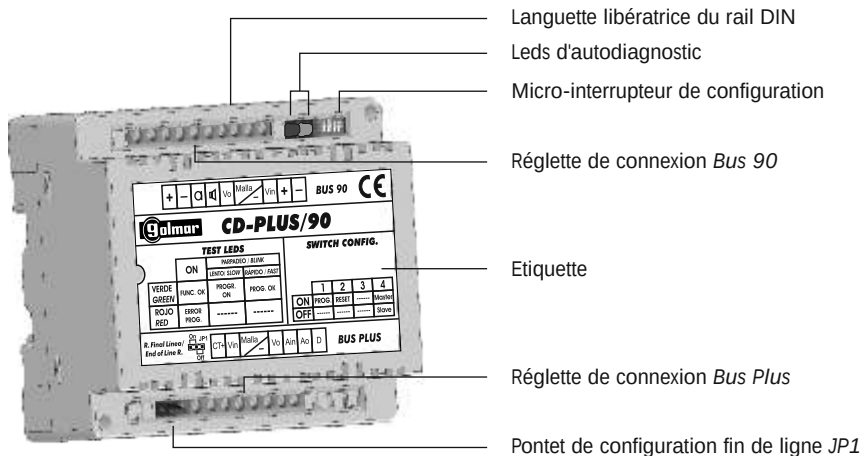
Le module émetteur-récepteur de signal vidéo *EL-564* convertit paire torsadée à coaxial et vice versa. Ce module est nécessaire dans un système avec installation *4+TP* et pouvoir de convertir la paire torsadée à coaxial, ainsi connecter le signal de vidéo dans le convertisseur de protocole *CD-Plus/90* d'entrée coaxiale. On peut optionnellement intercaler une centrale de conciergerie *CE-990 Plus* entre le convertisseur et la plaque *Plus*. Schémas d'installation aux pages 24, 27, 28 et 30.



(P) = Principale.

(S) = Secondaire.

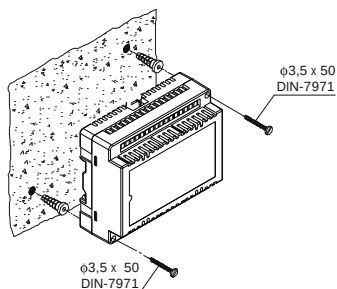
Description du convertisseur.



INSTALLATION

Détails de l'installation du convertisseur.

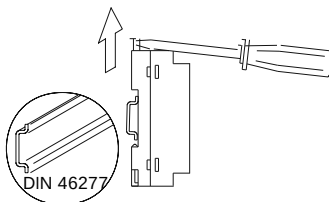
Installer l'unité dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau. Pour éviter des dommages, le convertisseur à être fermement fixée.



Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique. L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé.

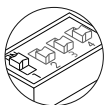
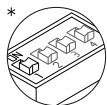
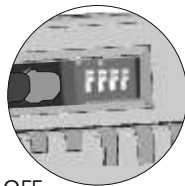
Pour installer le convertisseur sur un mur, réaliser deux trous de $\phi 6$ mm de diamètre, et introduire les chevilles. Soutenir le convertisseur avec les deux vis spécifiées.

Le convertisseur peut-être installé sur le guide DIN (6 éléments), par une légère pression. Pour retirer le convertisseur du guide, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint.

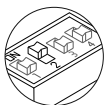
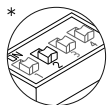


Description du micro-interrupteur de configuration.

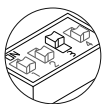
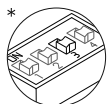
Le micro-interrupteur de configuration SW1 est situé sur la partie supérieure droite du module.



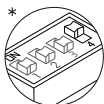
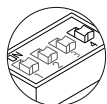
Laisser en position ON pour programmer la colonne montante. Une fois terminé, remplacez-le en position OFF.



Pour réarmer le convertisseur, porter à ON (les leds s'éteignent) et à suite laisser en OFF (led verte allumée), par erreur de programmation ou fonctionnement.



Sans fonction.

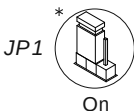


Laisser en ON (Principale) pour charger l'installation avec une résistance de communications. Pour un fonctionnement correct, activer seulement cette résistance dans le convertisseur CD-Plus/90 ou dans la plaque 90 plus proche au colonne montante.

Placer en OFF (Secondaire) si la résistance de communications est activée dans la plaque 90 plus proche au colonne montante.

*Valeur de fabrique

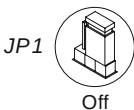
Description du pontet de configuration.



On

Résistance de fin de ligne.

Laisser en On si le convertisseur est connecté avec le système Plus à travers des distributeurs ou seulement dans le dernier convertisseur si la connexion au système Plus des convertisseurs est sans distributeurs (entrée/sortie).



Off

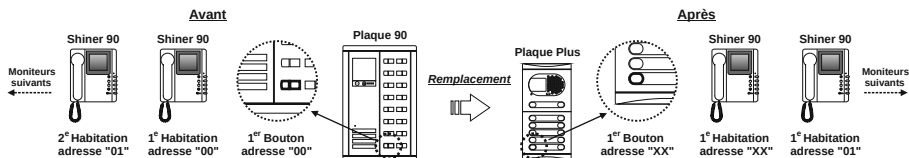
Résistance de fin de ligne.

Placer en Off dans tous les convertisseurs excepté dans le dernier si la connexion au système Plus des convertisseurs est sans distributeurs (entrée/sortie).

*Valeur de fabrique

Codage des boutons/moniteurs dans un remplacement.

Au remplacer une plaque 90 à une installation avec une plaque Plus, on doit tenir en compte le codage du premier bouton de la plaque Plus et l'adresse configurée en le moniteur assigné à ce bouton, puisque une plaque 90 l'adresse du code d'appel associé au premier bouton il est de "00", par ce qui il se devra de configurer tant le premier bouton de la plaque Plus comme le moniteur du habitation avec adresse "00" à un autre adresse "XX" qui est disposée libre.



Description des leds d'autodiagnostic.

Led verte

Fixe: Bon fonctionnement.

Clignotement lent: Programmation activée (Sw1-1 en On).

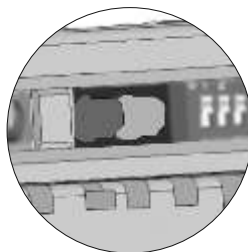
Clignotement rapide: Programmation terminée.

Led rouge

Fixe: Erreur de la programmation, répétez toutes les étapes depuis le début.

Éteinte: Bon fonctionnement.

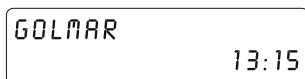
Les leds d'autodiagnostic sont situées à côté du micro-interrupteur de configuration.



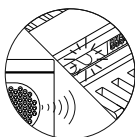
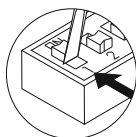
PROGRAMMATION

Programmation du convertisseur.

Le convertisseur à être programmé avec un code du colonne montante (voir page 25 à 28), cela doit être différent dans chaque convertisseur, en suivant les pas décrits ensuite.

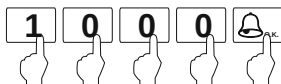


Accéder au mode de programmation de la plaque et presser la touche clef et le code secret de l'installateur (valeur de fabrique 1315), tel que l'indique le manuel de la plaque.

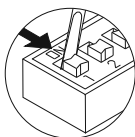


Activer la programmation du convertisseur en plaçant le micro-interrupteur numéro 1 sur ON.

La plaque émet alors des signaux sonores et la led verte du convertisseur commence à clignoter lentement, indiquant que la programmation est commencée.



Introduire le code de colonne montante à programmer suivi de trois zéros, puis pressez la touche cloche.



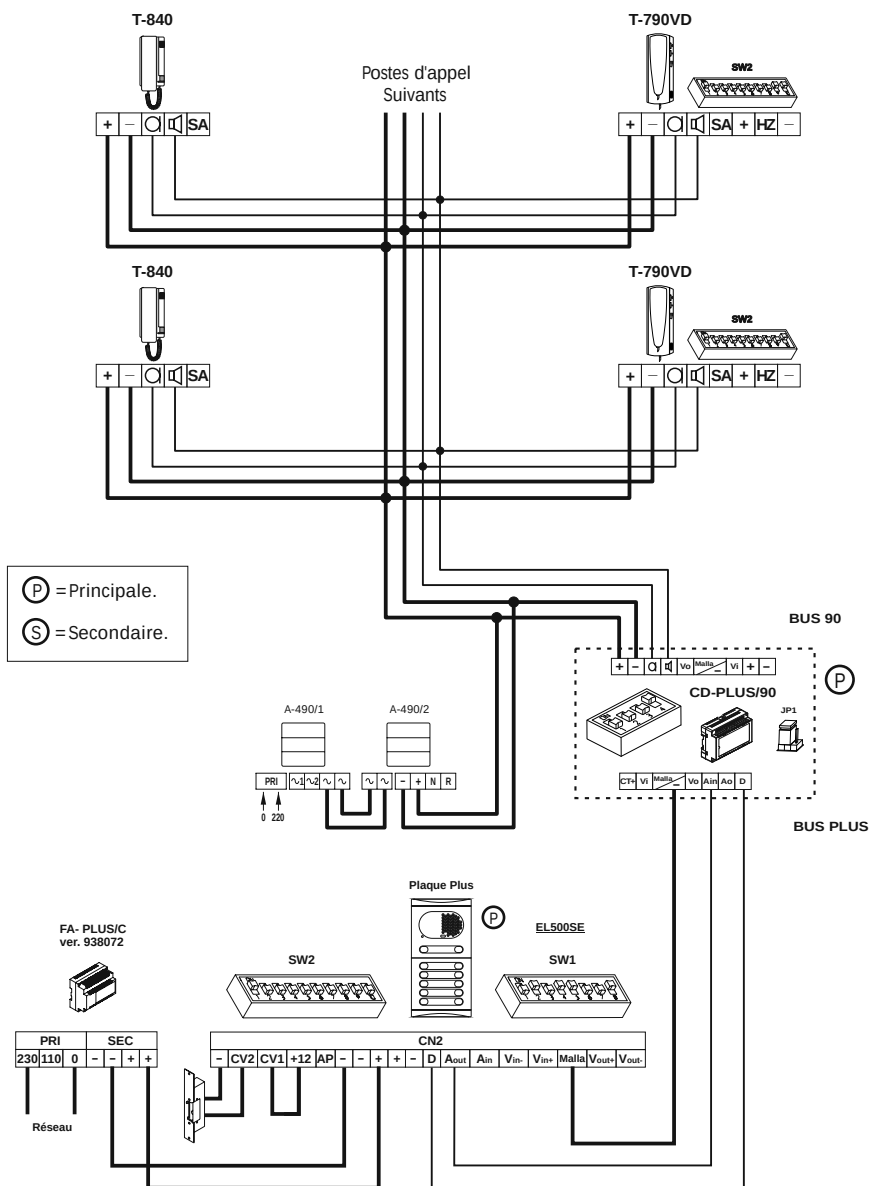
Pour indiquer que l'appareil a été programmé correctement, la plaque émet des signaux sonores et la led verte du convertisseur commence à clignoter rapidement.

Pour sortir de la programmation, placez le micro-interrupteur numéro 1 sur OFF et pressez la touche Cancel de la plaque.

S'il existe d'autres convertisseurs, répétez les étapes précédentes en introduisant un code de colonne montante différent pour chacun d'eux.

Si au cours de l'un de ces processus la led rouge du convertisseur s'allume, recommencez la programmation depuis le début.

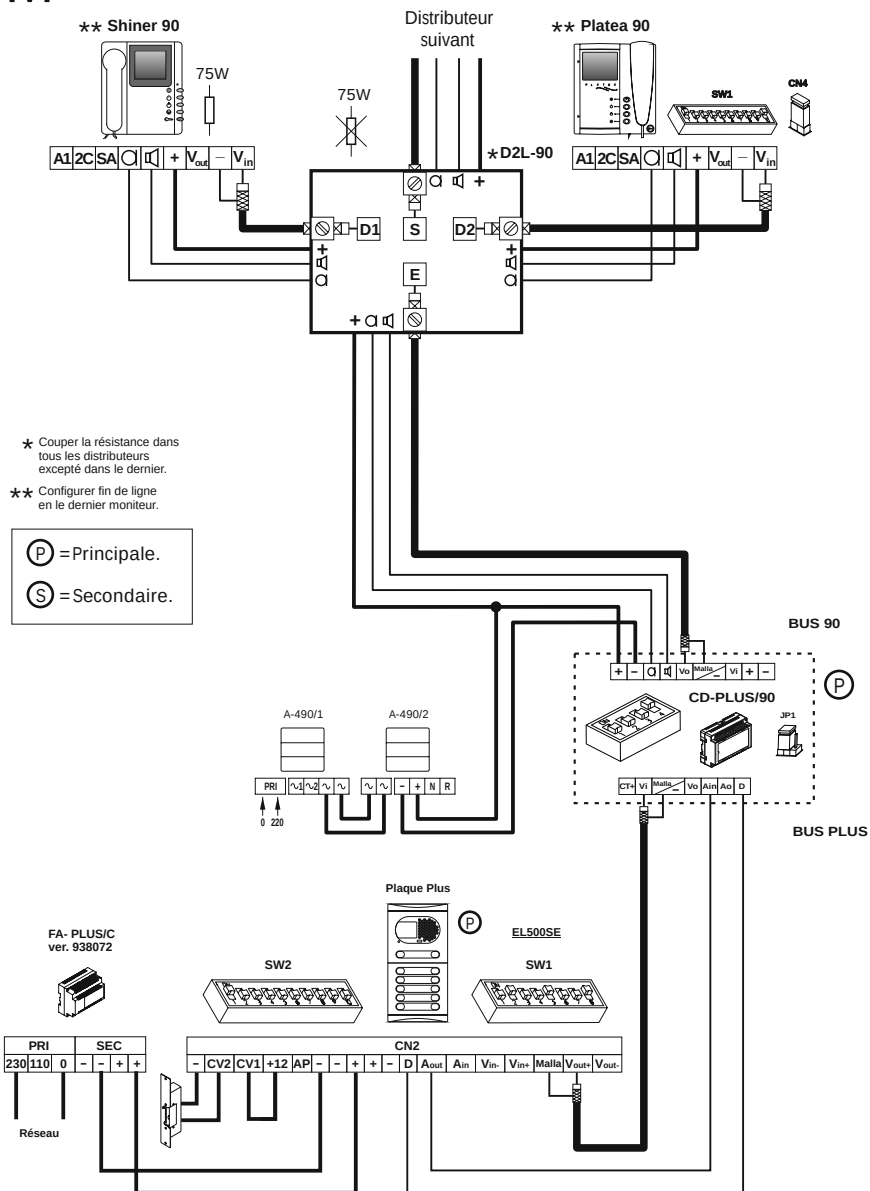
Mode remplacement d'une Plaque 90 (portier audio).



Pour autres configurations de remplacement consulter notre service d'assistance technique.

IMPORTANT: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

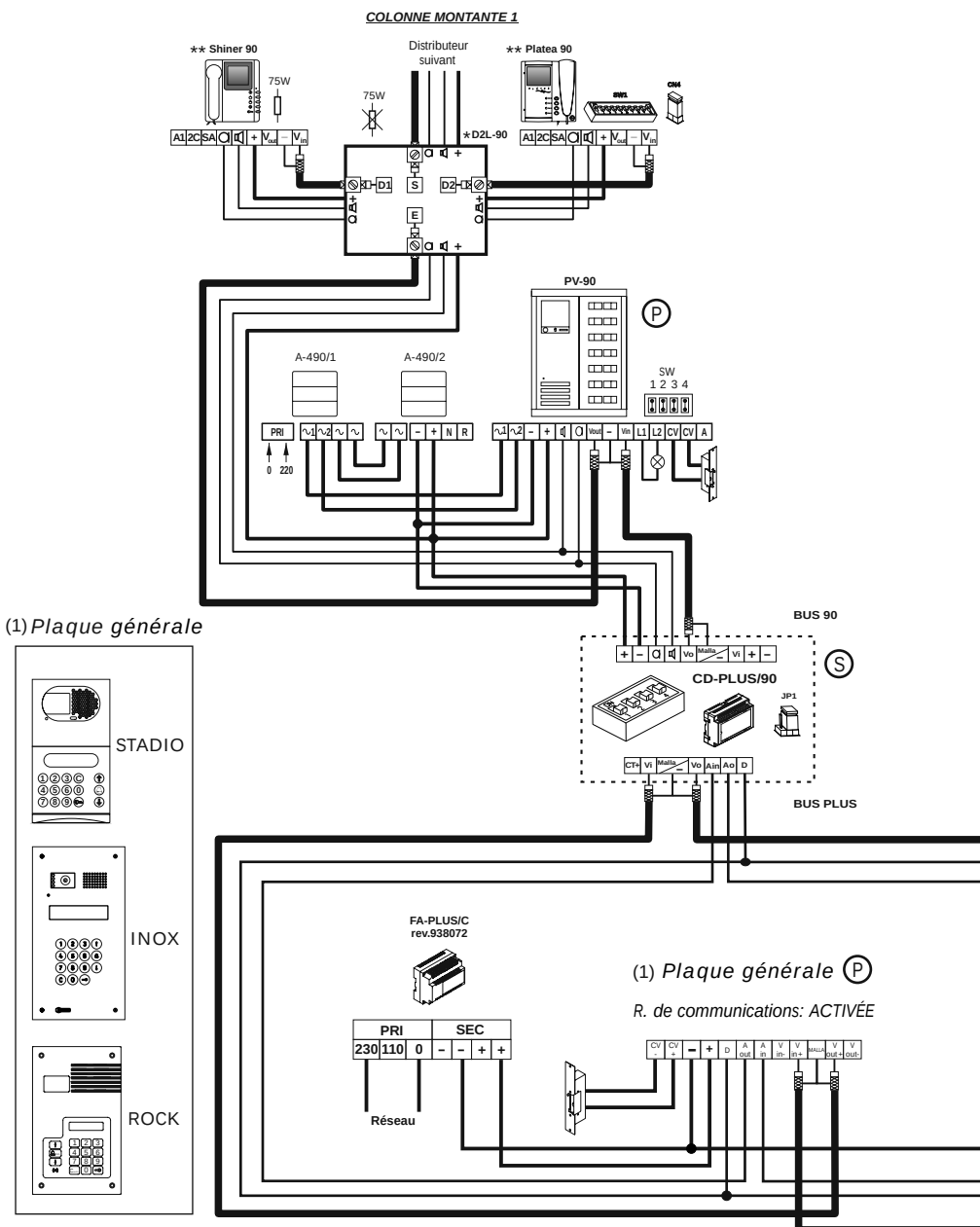
Mode remplacement d'une Plaque 90 (portier video avec câble coaxial).

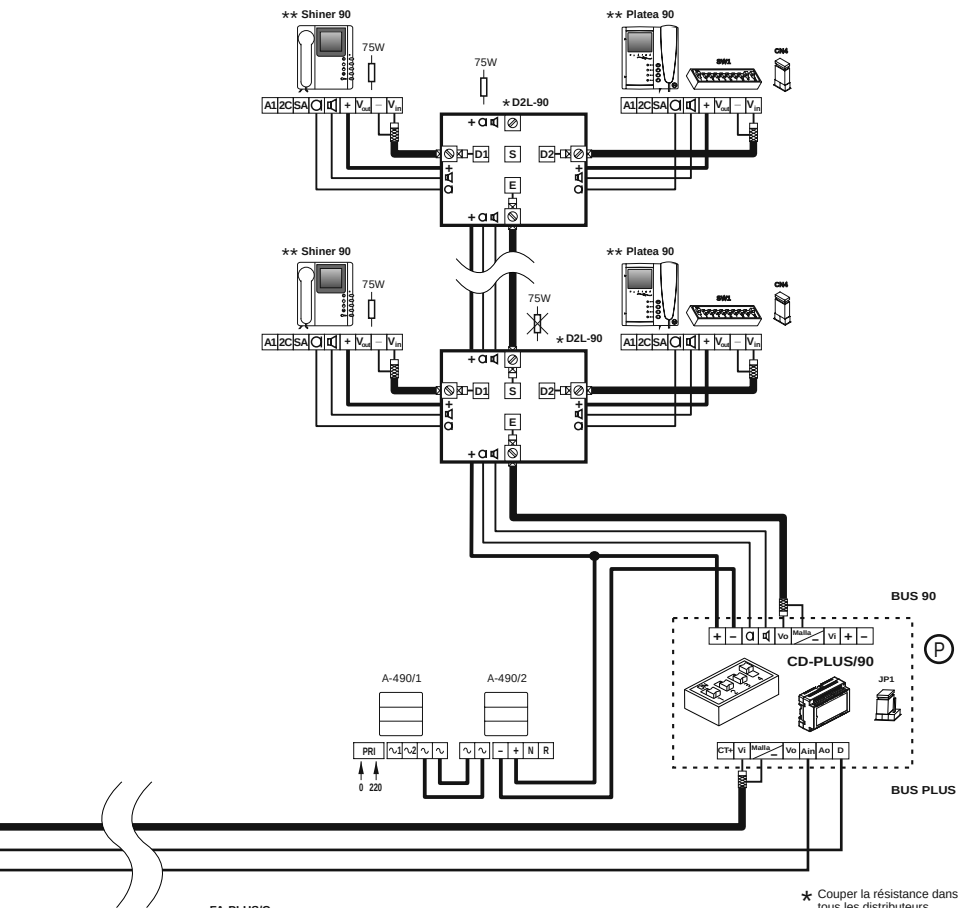


Pour autres configurations de remplacement consulter notre service d'assistance technique.

IMPORTANT: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

Mode codificateur de la colonne montante (plaques générales Plus avec câble Coaxial).



COLONNE MONTANTE 250

- * Couper la résistance dans tous les distributeurs excepté dans le dernier.

**** Configurer fin de ligne en le dernier moniteur.**

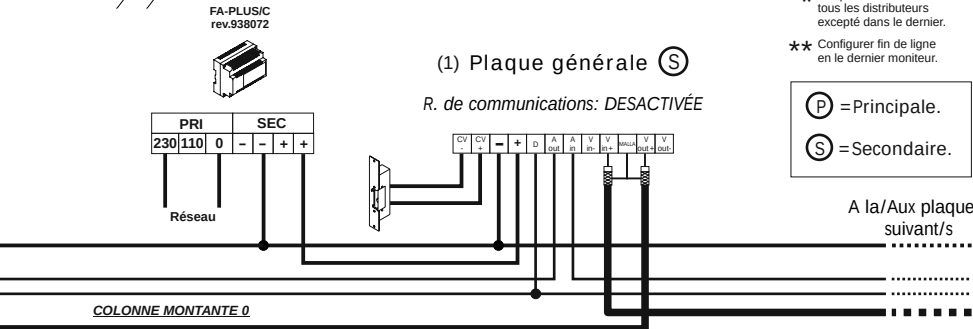
(1) Plaque générale (S)

R. de communications: DESACTIVÉE

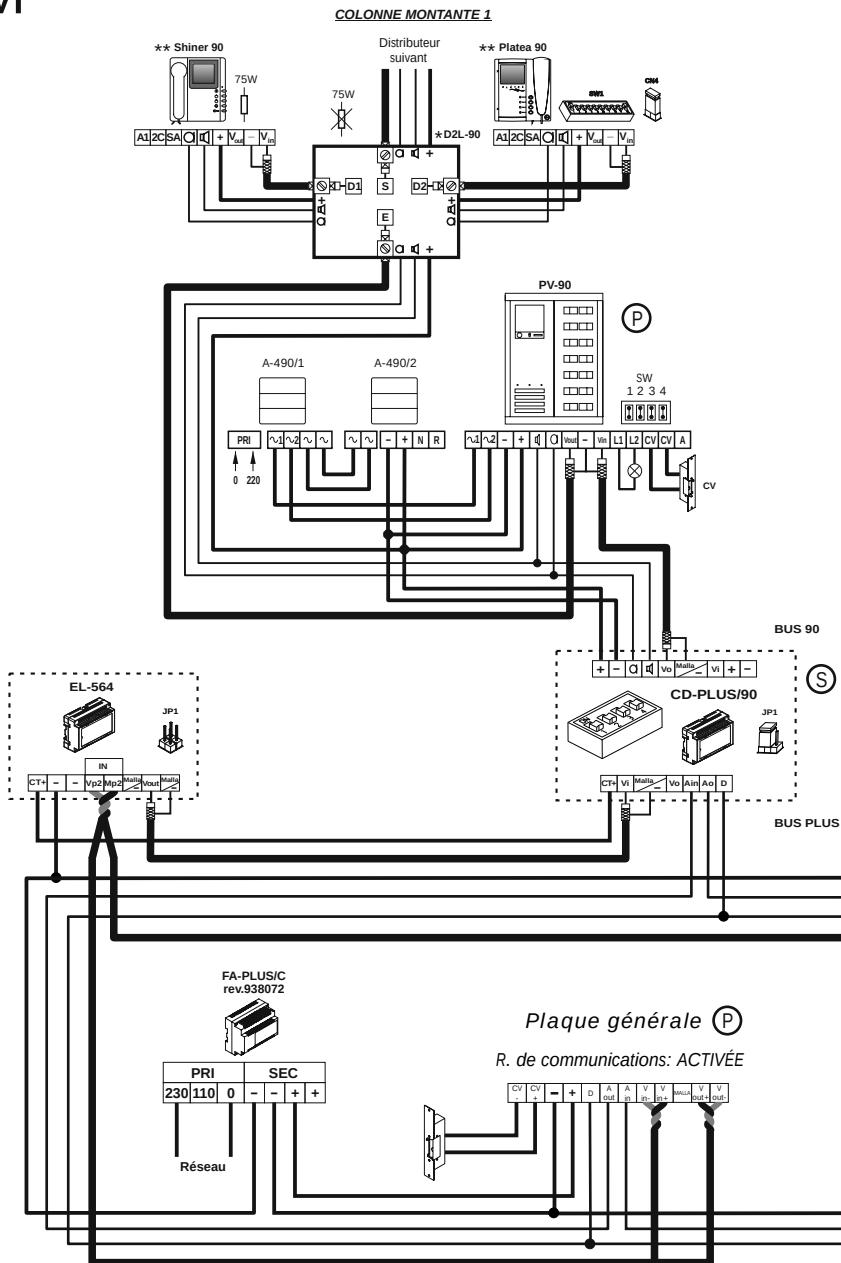
Ⓟ = Principale.

Ⓢ = Secondaire.

A la/Aux plaque/s
suivant/s

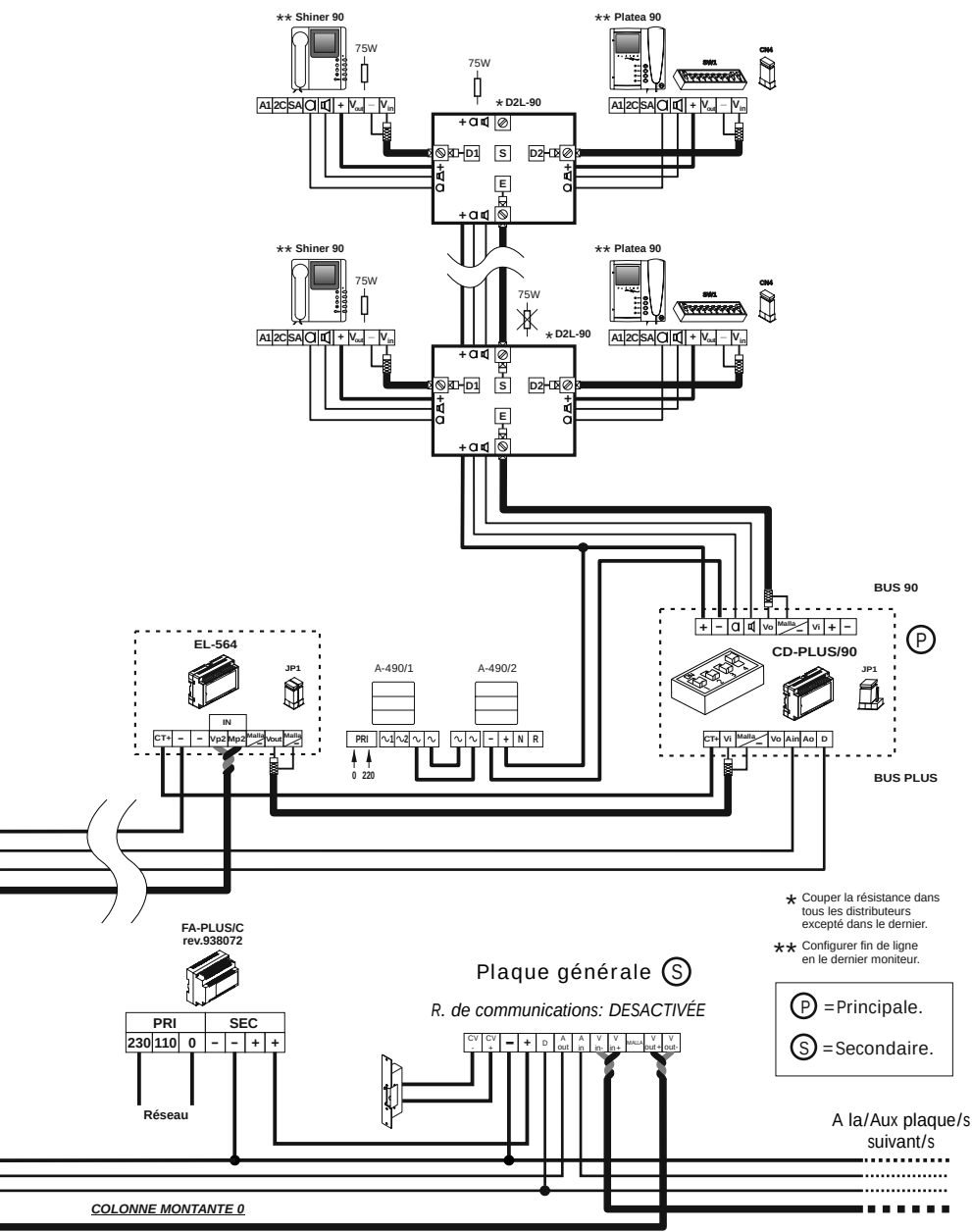


Mode codificateur de la colonne montante (plaques générales Plus sans câble coaxial).



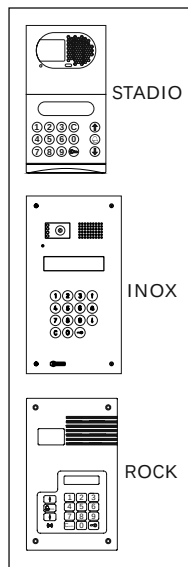
IMPORTANT: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

COLONNE MONTANTE 250



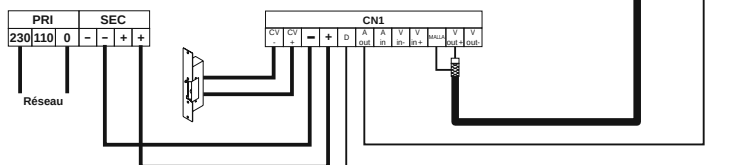
(1) Plaque à défilement de noms

(1) *Plaque à défilement de noms*

FA- PLUS/C
ver. 938072

(1) *Plaque à défilement de noms* (P)

R. de communications: **ACTIVÉE**



Pour autres configurations de remplacement consulter notre service d'assistance technique.

IMPORTANT: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

Mode remplacement Plaque 90

❏ Impossible de réaliser des appels.

- ⌚ Après avoir connecté l'alimentation, l'appareil reste inactif durant 45 sec environ.
- ⌚ Vérifiez la plaque Plus installée est configurée avec le code de colonne montante 0.
(Le convertisseur est configuré de fabrique avec l'adresse de colonne montante 0).
- ⌚ Réviser les connexions du convertisseur (page 22-24) et sa configuration (page 20).
- ⌚ Réviser le moniteur 90 de l'installation avec adresse 0 a été configuré avec une adresse (disposée libre, voir pag. 20) et différente à 0.

Mode codificateur de la colonne montante (Plaques générales)

❏ Les appels ne peuvent pas être réalisés depuis les plaques générales.

- ⌚ Après avoir connecté l'alimentation, l'appareil reste inactif durant 45 sec environ.
- ⌚ Vérifiez si vous pouvez réaliser des appels depuis les plaques intérieures (si elles existent).
- ⌚ assurez-vous d'avoir correctement programmé la colonne montante sur les convertisseurs (page 21) et vérifiez leur connexion (page 25-28) et leur configuration (page 20).
- ⌚ Réviser la configuration et le codage (direction) des moniteurs (voir p. 20 et manuel de produit correspondant).
- ⌚ Vérifiez la tension entre les bornes "+" et "-" de l'alimentation A-490/2, est de 24 Vd.c., si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si elle est maintenant correcte, c'est qu'il y a un court-circuit dans l'installation. Débranchez l'alimentation du réseau et vérifiez l'installation.
- ⌚ Vérifiez la tension entre les bornes "+" et "-" du convertisseur et des différents éléments que composent l'installation 90 est de 24 Vd.c., si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.
- ⌚ Vérifiez aussi la tension entre les bornes "+" et "-" de l'alimentation FA-Plus/C est de 17,5 à 18,5Vd.c., si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.

❏ Impossible de programmer le convertisseur.

- ⌚ Vérifiez que la plaque générale se trouve en mode configuration avant de mettre le micro-interrupteur numéro 1 sur ON (voir page 20) et que la séquence de programmation est la correcte (voir page 21).
- ⌚ Vérifiez leds autodiagnostique (voir page 21).
- ⌚ Vérifiez la tension entre les bornes "+" et "-" du convertisseur est de 24 Vd.c., si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.

Mode codificateur de la colonne montante (Plaque à défilement de noms)

❏ impossible de réaliser des appels.

- ⌚ Après avoir connecté l'alimentation, l'appareil reste inactif durant 45 sec environ.
 - ⌚ Vérifiez la plaque à défilement de noms installée est configurée avec le code de colonne montante 0.
(Le convertisseur est configuré de fabrique avec l'adresse de colonne montante 0).
 - ⌚ Réviser les connexions du convertisseur (page 29-30) et sa configuration (page 20).
- Réviser la configuration et le codage (direction) des moniteurs (voir page 20 et manuel de produit correspondant).
- ⌚ Vérifiez la tension entre les bornes "+" et "-" de l'alimentation A-490/2, est de 24 Vd.c., si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si elle est maintenant correcte, c'est qu'il y a un court-circuit dans l'installation. Débranchez l'alimentation du réseau et vérifiez l'installation.
 - ⌚ Vérifiez la tension entre les bornes "+" et "-" du convertisseur et des différents éléments que composent l'installation 90 est de 24 Vd.c., si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.
 - ⌚ Vérifiez aussi la tension entre les bornes "+" et "-" de l'alimentation FA-Plus/C est de 17,5 à 18,5Vd.c., si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.

[illegible]

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving a small margin at the top. There is no handwriting or other markings on the page.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, así como con la ampliación en la Directiva del Mercado CE 93/68/CEE.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC and as amended for CE Marking 93/68/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.